

1624C0311

ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená v zmysle ust. § 39 a § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

I.

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013, n. o.

Sídlo: Kukučínova 2, 040 01 Košice

IČO: 35583461

Štatutárny orgán: Ing. Ján Sudzina, riaditeľ

Peňažný ústav: Prima banka Slovensko a.s.

Číslo účtu: 0558235001/5600

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Autor:

Juliána Chomová

Sýdliško: Jánova 2, 040 01 Košice

Dátum narodenia: 23.4.1988

IC: 885422/4050

Peňažný ústav: Prima banka

Číslo účtu: 0558235001/5600

(ďalej len „Autor“)

(spolu ďalej len „zmluvné strany“).

II.

Predmet Zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je záväzok Autora vytvoriť pre Objednávateľa ilustrácie ku knihe Šlabikáre Pentapolitany, na základe historických podkladov a textov vypracovaných historikom Gabrielom Lukáčom a prozaikom Erikom Grochom (ďalej len „Tretia strana“), týkajúcich sa miest Levoča a Sabinov v rámci projektu Pentapolitana (ďalej len „Projekt“) v termíne od 1.8.2012 do 30.11.2012 (ďalej len „Dielo“) a odovzdať dielo v digitalizovanej podobe na nosiči CD.
2. Objednávateľ sa zaväzuje za vytvorenie Diela uhradiť Autorovi dojednanú odmenu podľa článku III. bodu 2 tejto Zmluvy.

III.

Odmena

1. Odmena za vytvorenie Diela bola stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Zb. o cenách v znení neskorších predpisov a súvisiacich právnych predpisov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že za riadne a včasné vytvorenie a odovzdanie Diela vzniká Autorovi právo na odmenu vo výške 900,- € (slovom „deväťsto eur“), ktorá zahŕňa všetky

- náklady spojené s vytvorením Diela.
3. Dohodnutá odmena zodpovedá spôsobu, rozsahu, účelu a času použitia Diela.
 4. Odmena podľa toho článku je odmena maximálna a túto je možné meniť len na základe písomného súhlasu oboch Zmluvných strán vo forme písomného dodatku k tejto Zmluve.
 5. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena podľa bodu 2. tohto článku bude Autorovi uhradená bezhotovostným prevodom na bankový účet Autora uvedený v čl. I. tejto Zmluvy do 14 dní od riadneho a včasného vytvorenia a odovzdania Diela.

IV.

Miesto a čas plnenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Autor vytvorí a odovzdá Dielo v mieste a čase stanovenom v tejto Zmluve.
2. Zmena času a miesta plnenia je možná len po vzájomnej dohode Zmluvných strán vo forme písomného dodatku k tejto Zmluve.

V.

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Autor sa zaväzuje:
 - 1.1 literárne spracovať historické udalosti, ktoré sa týkajú miest Levoča a Sabinov, na základe podkladov pripravených renomovaným historikom Gabrielom Lukáčom a na digitalizáciu obrazových materiálov a ich retušovanie k publikáciám „Šlabikáre Pentapolitany“,
 - 1.2 odstrániť všetky vzniknuté nedostatky, ktoré sú alebo by mohli byť prekážkou použitia Diela na dohodnutý účel,
 - 1.3 postupovať pri plnení predmetu Zmluvy hospodárne so súčasným dodržaním dohodnutých termínov plnenia podľa tejto Zmluvy,
 - 1.4 priebežne a vždy na požiadanie Objednávateľa informovať ho vhodným spôsobom o priebežnom postupe a stave realizácie Diela,
 - 1.5 spolupracovať s Objednávateľom, rešpektovať jeho návrhy a pri realizácii diela je viazaný záväznými pokynmi Objednávateľa,
 - 1.6 publikovať príspevky na vlastnú zodpovednosť,
 - 1.7 bezodkladne oznámiť Objednávateľovi skutočnosti podstatné pre realizáciu Diela, najmä prekážky jeho zhotovenia a nedodržanie riadneho plnenia s odôvodnením jeho príčin a pod.
 - 1.8 odstrániť vady, zohľadniť a zapracovať pripomienky Objednávateľa alebo Tretej strany k Dielu,
2. Objednávateľ sa zaväzuje:
 - 2.1 poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť Autorovi, a to predovšetkým všetky potrebné podklady, informácie a usmernenia v záujme riadneho splnenia predmetu Zmluvy,
 - 2.2 v prípade zistenia vady Diela alebo iných nedostatkov vzťahujúcich sa k predpokladom realizácie Diela podľa ustanovení tejto Zmluvy, je povinný o týchto skutočnostiach informovať Autora.

VI.

Spôsob použitia Diela a rozsah licencie

1. Autor udeľuje Objednávateľovi licenciu na každé známe použitie Diela, resp. jeho jednotlivých častí, upraveného podľa ustanovenia § 18 ods. 2 zákona č. 618/2003 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), najmä na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženiny Diela,
 - b) verejné rozširovanie originálu Diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - c) verejné rozširovanie originálu Diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
 - d) spracovanie, preklad a adaptáciu Diela,
 - e) zaradenie Diela do súborného diela,
 - f) verejné vystavenie Diela,
 - g) úpravu Diela, dokončenie Diela,
 - h) verejný prenos Diela,
 - i) na použitie Diela na nekomerčné (propagačné) a komerčné účely.
2. Autor udeľuje Objednávateľovi licenciu na neurčitý čas v súlade s trvaním majetkových práv Autora podľa § 21 Autorského zákona, v neobmedzenom vecnom rozsahu a pre neobmedzené územie.
3. Licencia udelená podľa tohto Článku Zmluvy sa vzťahuje aj na jednotlivé časti Diela.
4. Autor sa s Objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
5. Objednávateľ je oprávnený s udelenou licenciou nakladať tak, že môže udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diela v rozsahu udelenej licencie (sublicencie) a môže licenciu postúpiť tretej osobe.
6. Licenciu podľa tejto Zmluvy udeľuje Autor Objednávateľovi ako licenciu výhradnú. Autor nesmie udeliť tretej osobe licenciu na žiadny spôsob použitia Diela a je povinný sám sa zdržať použitia Diela akýmkoľvek spôsobom.
7. Zánikom Objednávateľa ako podnikateľského subjektu prechádzajú jeho práva a povinnosti z licenčných dojednaní podľa tejto Zmluvy na jeho právneho nástupcu.

VII. Osobitné dojednania

1. Autor vyhlasuje, že neuzatvorí po podpise tejto Zmluvy ďalšiu zmluvu, ktorá by mohla ohroziť vytvorenie Diela v zmysle tejto Zmluvy.
2. Autor sa zaväzuje rešpektovať organizačné pokyny Objednávateľa a splniť všetky ďalšie požiadavky Objednávateľa, vrátane dodržiavania právnych predpisov na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
3. Autor sa zaväzuje bezodkladne informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na vytvorenie Diela dohodnutým spôsobom a v stanovenom rozsahu.
4. Autor je po splnení predmetu Zmluvy povinný odovzdať Objednávateľovi všetky podklady, poznámky, návrhy a ďalšie písomnosti súvisiace s jeho realizáciou, ktoré mu na tento účel Objednávateľ zveril.
5. Autor sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri realizácii tejto Zmluvy dozvedel, v opačnom prípade je povinný nahradiť Objednávateľovi škodu, ktorá mu porušením tejto povinnosti vznikla. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa Autor pri realizácii tejto Zmluvy dozvedel trvá bez časového obmedzenia aj po skončení trvania tejto Zmluvy.

VIII. Doba platnosti Zmluvy

1. Zmluvné strany môžu odstúpiť od tejto Zmluvy z dôvodov, ktoré im neumožňujú naplniť predmet Zmluvy, najmä ak nastanú okolnosti vyššej moci (vis maior), prípadne choroby. Zmluva zaniká dňom doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Objednávateľ môže od tejto Zmluvy odstúpiť aj bez uvedenia dôvodu.
2. Zmluvné strany môžu túto Zmluvu ukončiť aj písomnou dohodou.
3. Po ukončení tejto Zmluvy bez ohľadu na dôvody a spôsob jej skončenia zostávajú ustanovenia týkajúce sa udelenej licencie v platnosti, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

IX. Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia tejto Zmluvy na webovom sídle Objednávateľa.
2. Táto Zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len písomne formou dodatku, po predchádzajúcom súhlase oboch Zmluvných strán.
3. V prípade, že niektoré ustanovenia tejto Zmluvy sú neplatné, uvedené nespôsobuje neplatnosť celej Zmluvy, ale iba konkrétnych dotknutých ustanovení.
4. Právne vzťahy touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, Autorského zákona a iných všeobecne záväzných právnych predpisov SR.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a obsah Zmluvy sa zhoduje s prejavom ich slobodnej a vážne vykonanej vôle.
6. Zmluva bola Zmluvnými stranami prečítaná, schválená a na znak súhlasu s jej obsahom vlastnoručne podpísaná.
7. Táto Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu a každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.

V Košiciach, dňa 15.9.2012

Objednávateľ:

Európske hlavné mesto
kultúry, Košice 2013, n.o.
Ing. Ján Sudzina, riaditeľ

Autor:

Juliána Chomová